

第十一屆亞洲民主人權獎得獎者頒獎典禮致詞稿中文版

Mary Aileen D. Bacalso

「亞洲反非自願失蹤聯盟」(Asian Federation Against Involuntary Disappearances; AFAD) 秘書長 (Secretary-General)

蔡總統、蘇董事長、徐執行長、各位先生，各位女士，大家好：

首先，個人謹代表「亞洲反非自願失蹤聯盟」，對於臺灣民主基金會表彰本會“勇氣、領導與遠見”，表示誠摯的感謝。本聯盟的會員組織遍布東南亞與南亞各國，包括了：孟加拉、印度、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、斯里蘭卡、南韓、泰國與東帝汶；個別會員則分佈於寮國與瑞士。正當我們獲得「亞洲民主人權獎」，這個令人鼓舞的消息傳來之際，本聯盟的理事長，喀什米爾著名的人權捍衛者庫藍·帕維茲先生(Khurram Parvez)正遭遇政治迫害，他被印度安全部門自9月16日至11月30日非法拘禁76天，直到一個多星期前才被釋放。

對於提名本聯盟角逐這個極具榮譽獎項的兩位人士，我們也在此表示誠摯的感謝。他們分別是亞洲論壇的前任會長伊芙琳·巴拉斯-薩雷諾女士(Evelyn Balais-Serrano)和亞洲人權委員會的巴希爾·費南多先生(Basil Fernando)。本會之所以最後得到評審團的青睞，獲得了這個聲望很高的民主人權獎，兩位提名人士在人權領域所享有的高度聲譽，是起了很大的作用。這個獎肯定了本聯盟在一個充斥違反人權與缺乏保護機制地區，對於人權工作的所作出的貢獻。

非自願失蹤是一個全球普遍的現象。在亞洲，這也是一個地區性的苦難。根據聯合國非自願失蹤工作小組的報告，在107個非自願性失蹤人口個案嚴重的國家中，主要分布在亞洲。自1980年以來，它收到的數字為53,237個案，目前91個國家中的44,159個案仍未結束。這不僅是冰冷的統計數字，這代表了寶貴的生命……

我們的聯盟相信，此一獎項得以讓世人了解非自願失蹤犧牲者所遭受的磨難，以及反非自願失蹤者在亞洲大陸工作奮鬥的重要性。近年來，在聯合國的工作小組中，反非自願失蹤人口聯盟提交的個案數目是最多的。在孟加拉、印度、印尼、寮國、尼泊爾、巴基斯坦、菲律賓、南韓、斯里蘭卡、泰國以及東帝汶，非自願性失蹤人口的案件發生在貧窮、缺乏社會正義、威權統治、內部紛爭與對抗恐怖主義戰爭環境中(包括民主政府)。這些失蹤人口的罪行是由國家機關所犯下的，他們剝奪了受害者的生命和自由，

並拆散了家庭、社區與社會的組織。

本聯盟這次獲獎都要歸功於亞洲與世界其他地區數以千計非自願失蹤者的家庭成員們所做出的犧牲與奉獻。本聯盟的成就也是來自於這些人權捍衛者的決心與勇氣。前聯盟理事長穆尼爾(Munir)於2004年9月，搭乘印尼航空，在從雅加達經新加坡飛往阿姆斯特丹的途中被以砒霜下毒，並於抵達阿姆斯特丹時死亡。聯盟現任的理事長 Khurram Parvez，被任意的拘留於其喀什米爾住家300公里以外的 Jammu 監獄，超過了兩個月，最近才被釋放。在許多人權捍衛者的工作過程中，經常招致許多國家的憤怒，這些國家即便具有民主的表象，但卻做出了違反了人權的舉措。

由於得到亞洲民主人權獎，我們聯盟的工作成果得以讓世界了解，這包括了聯盟在從事「保護所有人對抗非自願失蹤公約」運動中的角色。失蹤公約的確是國際對抗全球非自願失蹤人口狂潮之中，一個具有里程碑的勝利。對亞洲而言，這個公約具有更為重要的意義：一方面亞洲各國犯下了為數眾多的案例，但另一方面在這個地區卻沒有強有力的保障機制。然而，相對於非自願失蹤人口問題的嚴重性，這個地區對於失蹤公約所作的批准和簽署實在太少。以廣闊的亞洲大陸來說，目前只有菲律賓有反非自願失蹤人口的法律，而該法律的通過還是透過我們會員國組織在該國的力量而達成的。

經由參與薩爾瓦多與瓜地馬拉被偷孩童與其生父母重聚團圓，我們得以學習來自中美洲的豐富實踐經驗。我們十分感謝臺灣民主基金會，對於我們會員國成員印尼與東帝汶在東帝汶持續尋找被偷拐孩童並最終得以使其與親生父母重聚，這個獎項可說是對我們成果的肯定。的確，對於任何從事非自願失蹤人口的團體來說，讓失蹤者與父母重聚的過程是最令人滿意的結果。

臺灣民主基金會將本屆「亞洲民主人權獎」頒給 AFAD，在相當程度上可強化我們的訴求與努力，並使我們在亞洲地區的工作獲致更大的成就。臺灣在過去威權時代也有「強迫失蹤」的事件發生，對於能從有相似經驗的臺灣獲取此獎項，實深具友誼及團結的崇高意義。

為了對抗亞洲地區強迫失蹤事件，並受到「拉丁美洲失蹤者家屬協會聯盟」(FEDEFAM)的鼓舞，AFAD 在 18 年前的 1998 年 6 月 4 日正式成立。AFAD 初始是由三個組織共同組成，它們分別是「非自願失蹤受難者家庭」(FIND)、「查謨-喀什米爾邦失蹤者家屬協會」及目前已不存在的「斯里蘭卡失蹤者家屬組織」。目前 AFAD 有 14 個會員組織，分別來自 10 個國家，

另有 3 位個人會員，分別來自 2 個國家。

經過 18 年的努力，AFAD 要將今天這個獎獻給亞洲及全世界被迫失蹤的受害者，失蹤者在菲律賓的 Tagalog 語稱做 mag sapilitang winala，我們以他們之名得到這個獎，他們的精神與我們同在。我們由衷地感謝這些失蹤者，讓我們在險峻的環境中仍保持高度熱情，繼續走下去。是你們種下民主與人權的種子，是你們犧牲了寶貴的生命，是你們鼓舞了我們，讓我們能在追求一個沒有失蹤者世界的艱困道路走下去，對你們的感激實在是難以言喻。那一天終將到來，或許不在我們有生之年，但一定會在未來的世代實現。

《詩》

獻給失蹤者的母親、父親、妻子、丈夫、姊妹、兄弟、小孩

失蹤者從他們的胸懷被搶走

「亞洲反非自願失蹤聯盟」因你們而生

每日的工作，我們與你們肩並肩

你們賦予聯盟意義與內涵

為你們，我們跨越地理距離

超越文化、語言、宗教、政治的藩籬

我們努力團結一致，為了榮耀你們

為了你們與你們的摯愛

我們將此崇高獎項獻給你們，繼續走下去

尋找真相

克服困難

實現彌補、回憶、不再重蹈覆轍的美麗夢想

這個獎獻給你們與你們的摯愛

最後，對於「亞洲反非自願失蹤聯盟」能獲得這個獎項，我要對臺灣民主基金會表達最崇高的敬意。

謝謝大家！